

# WARNING ONLINE GPSR

<b>FR</b> : infofrance@newellco.com	<b>PL</b> : reklamacje@sat.poznan.pl
<b>GB</b> : CSUK@newellco.com	<b>HU</b> : info@kempingmotyo.hu
<b>CH</b> : info@campingaz.ch	<b>HR</b> : info@kamper-hr.com
<b>BE-LU-NL-DK-SE-FI</b> : infobnl@newellco.com	<b>GR</b> : resoul@resoul.gr
<b>ES</b> : infoiberia@newellco.com	<b>SI</b> : racunovodstvo@rt-tri.si
<b>DE-AT</b> : info@campingaz.de	<b>LV</b> : vesspo@vesspo.lv
<b>IT</b> : infoitaly@newellco.com	<b>LT</b> : turas@turoprekyba.lt
<b>PT</b> : infoiberia@newellco.com	<b>EE</b> : info@matkasport.ee
<b>NO</b> : post@nordic-outdoor.no	<b>CZ-SK-BG</b> : col-obchod@newellco.com
<b>RO</b> : dan@dandana.ro	<b>IS</b> : ellingsen@ellingsen.is

<b>FR</b> .....	2
<b>GB</b> .....	3
<b>DE</b> .....	4
<b>NL</b> .....	5
<b>DK</b> .....	6
<b>SE</b> .....	7
<b>FI</b> .....	8
<b>ES</b> .....	9
<b>IT</b> .....	10
<b>PT</b> .....	11
<b>NO</b> .....	12
<b>RO</b> .....	13

<b>PL</b> .....	14
<b>HU</b> .....	15
<b>HR</b> .....	16
<b>GR</b> .....	17
<b>SI</b> .....	18
<b>LV</b> .....	19
<b>LT</b> .....	20
<b>EE</b> .....	21
<b>CZ</b> .....	22
<b>SK</b> .....	23
<b>IS</b> .....	24
<b>BG</b> .....	25



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Age recommandé :

Glacières thermoélectriques : 8 ans

N'utilisez que les pièces ou accessoires fournis avec le produit ou achetés auprès d'un centre de service agréé. Ne les utilisez pas pour d'autres appareils ou à d'autres fins. Utilisez le produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel qu'indiqué dans le mode d'emploi.

Ne branchez jamais votre refroidisseur directement sur une source d'énergie de 230V~ via la prise de 12V.

Ne pas exposer la glacière électrique aux intempéries, par exemple à la pluie ou à la neige.

Ne jamais verser de liquide dans les aérations ou obstruer les aérations de la glacière.

Toute projection d'eau sur l'alimentation électrique, le moteur du ventilateur ou autres parties électriques pourrait provoquer un feu, causant ainsi des dommages corporels et/ou une détérioration des composants.

Ne mettez pas de glace dans cette glacière électrique.

Cette glacière n'est pas conçue pour l'usage de services ou transports médicaux et n'a pas été testée conformément aux normes applicables aux équipements médicaux.

Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Ne jamais empêcher la circulation d'air générée par les hélices extérieure et intérieure du ventilateur de l'appareil.

Eviter d'exposer votre glacière au rayonnement direct du soleil.

Ne convient pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un nouveau câble disponible auprès du Service Après-Vente.

**Pour les glacières thermoélectriques AC/DC : avertissements additionnels**

Ne branchez jamais simultanément votre glacière à une prise 230VAC et à une prise 12 V.

Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Ne placez dans cet appareil aucune substance explosive telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.

Ce produit est conçu pour un usage privé ordinaire, et non pour un usage professionnel, usages non médicaux.

This appliance may be used by children aged 8 years and over, by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or with no experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions regarding the safe use of the appliance have been given to them and the risks involved have been comprehended. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user should not be performed by unsupervised children.

Recommended age:

Thermoelectric coolers: 8 years

Use only the parts or accessories supplied with the product or purchased from an authorized service center. Do not use them for other devices or for other purposes. Use the product exclusively for its intended purpose, as stated in the operating instructions.

Never connect your cooler directly to a 230V~ power source via the 12V socket.

Avoid exposing your thermo-electric cooler to damp weather conditions i.e. rain and snow.

Never pour liquids in the vents or obstruct the vents of the cooler.

Entry of water into the power supply, fan motor or other electrical parts may result in fire, causing personal injury and/or component failure.

Never add ice into the thermo-electric cooler.

This cooler is not designed for medical transports or services and was not tested against applicable norms for medical devices.

When positioning the appliance, make sure that the power cord does not get caught or damaged.

Do not place portable power strips or portable power supplies behind the appliance.

Never prevent the circulation of air generated by the outside and inside rotors of the cooler's fan.

Avoid exposing your thermo-electric cooler to direct sunlight.

Not suitable for freezing fresh food.

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by our After-Sales Service.

**For Thermoelectric coolers AC/DC: Additional warnings**

Never connect your icebox to the 230VAC socket and the 12V socket simultaneously.

This refrigeration appliance is not intended for use as an integrated Appliance.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This product is designed for a normal private use, not intended for commercial purposes, not for medical purposes.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen für die sichere Verwendung des Geräts gegeben wurden und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Anwender sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Empfohlenes Alter:

Thermoelektrische Kühlboxen: 8 Jahre

Benutzen Sie nur Teile oder Zubehör, die mit dem Produkt mitgeliefert oder bei einem Vertragshändler gekauft werden. Benutzen Sie sie nicht für andere Geräte oder für andere Zwecke. Benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen entsprechend der Bedienungsanleitung vorgesehen Zweck.

Versuchen Sie auf keinen Fall, die Kühlbox mit dem 12 V Stecker direkt an die 230 V ~ Stromquelle.

Schützen Sie die thermoelektrische Kühlbox vor feuchten. Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen und Schnee.

Niemals Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze geben und die Lüftungsschlitze der Kühlbox nicht abdecken.

Auf die Spannungsversorgung, den Lüftermotor oder andere Elektroteile gelangendes Wasser kann Brand und Verletzungen verursachen bzw. das Gerät beschädigen.

Geben Sie auf keinen Fall Eiswürfel, o. ä. in die Kühlbox.

Dieses Kühlgerät wurde nicht für medizinische Transporte oder Dienstleistungen entwickelt und wurde nicht im Hinblick auf geltende Normen für medizinische Geräte geprüft.

Stellen Sie bei Positionierung des Geräts sicher, dass sich das Netzkabel nicht verfängt oder beschädigt wird.

Platzieren Sie keine tragbaren Steckerleisten oder tragbare Netzteile hinter dem Gerät.

Die durch den äußeren und inneren Lüfter verursachte Luftzirkulation darf auf keinen Fall verhindert werden.

Vermeiden Sie es, die thermoelektrische Kühlbox direkter Sonnenbestrahlung auszusetzen.

Nicht für das Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Falls eines der Elektrokabel beschädigt sein sollte, muss es durch ein Kabel vom CAMPINGAZ®- Kundendienst ersetzt werden.

**Für thermoelektrische Kühlboxen AC/DC: Zusätzliche Warnhinweise**

Verbinden Sie Ihre Kühlbox niemals gleichzeitig mit dem 230 V-Steckdose und dem 12 V-Anschluss.

Dieses Kühlgerät ist nicht für den Gebrauch als Einbaugerät vorgesehen.

Keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät lagern.

Dieses Produkt wurde für den gewöhnlichen privaten Gebrauch entwickelt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, nicht für medizinische Zwecke.

Dit toestel mag worden gebruikt door kinderen die 8 jaar en ouder zijn, door personen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met gebrek aan ervaring of kennis als er voldoende toezicht is of als hen instructies zijn gegeven over het veilig gebruik van het toestel en zij de daaraan verbonden risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

Aanbevolen leeftijd:

Thermo-elektrische koelers: 8 jaar

Gebruik enkel onderdelen of toebehoren die worden meegeleverd met het product of die worden gekocht bij een erkend servicecentrum. Gebruik deze onderdelen of toebehoren niet voor andere apparaten of voor andere doeleinden. Gebruik het product exclusief voor het beoogde gebruik, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.

Sluit uw koelbox nooit rechtstreeks aan op een stroombron van 230V~ via de 12V aansluiting. Stel de koelbox niet bloot aan vochtige weersomstandigheden zoals regen en sneeuw.

Giet nooit vloeistoffen in de ventilatoren en belemmer de ventilatoren van de koelbox niet.

Water in de aansluiting van het snoer, in de motor van de ventilator of in ander elektrische onderdelen kan resulteren in brand, persoonlijk letsel en/of het uitvallen van bepaalde onderdelen.

Nooit ijs toevoegen in de thermo-elektrische koelbox.

Deze koelbox is niet bedoeld voor medisch transport of medische diensten en is niet getest op de toepasselijke normen voor medische apparatuur.

Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld raakt of beschadigd raakt.

Plaats geen draagbare stekkerdozen of draagbare voedingen achter het apparaat.

Belemmer nooit de luchtcirculatie van de ventilatoren binnen en buiten de koelbox.

Stel de PowerBox<sup>®</sup> niet bloot aan direct zonlicht.

Niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door onze Dienst na Verkoop.

**Voor thermo-elektrische koelers AC/DC: Extra waarschuwingen**

Sluit de koelbox nooit tegelijkertijd aan op de 230 V~ en de 12 V aansluiting.

Dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als geïntegreerd apparaat.

Gebruik geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit toestel.

Dit product is ontworpen voor normaal particulier gebruik en is niet bedoeld voor commerciële doeleinden, niet voor medische doeleinden.

Dette apparat kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med ingen erfaring eller viden, hvis de nøjes overvåges, eller hvis der er givet vejledning om sikker brug af apparatet for dem, og de involverede risici er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, der skal foretages af brugeren, må ikke udføres af børn uden opsyn.

Anbefalet alder:

Termoelektriske kølere: 8 år

Brug kun dele eller tilbehør, der følger med produktet, eller som er blevet købt hos et autoriseret servicecenter. Brug dem ikke til andre enheder eller til andre formål. Produktet må udelukkende anvendes til dets tilsigtede formål, som fremgår af betjeningsvejledningen.

Tilslut aldrig din køleboks direkte til en 230V~ strømkilde via 12V stikket.

Den elektriske køleboks må ikke udsættes for regn og sne.

Der må aldrig hældes væske i køleboksens udluftningshuller, og de må ikke tilstoppes.

Indtrængen af vand i strømforsyningen, ventilatormotoren eller andre elektriske dele kan medføre brand, der kan forårsage personskade og/eller komponenters driftssvigt.

Der må ikke benyttes is i denne elektriske køleboks.

Denne køler er ikke beregnet til transport af medicin eller til anvendelse i forbindelse med sundhedsydelser og er ikke blevet testet i henhold til gældende normer for medicinsk udstyr.

Når du placerer apparatet, skal du sørge for, at elledningen ikke sætter sig fast eller bliver beskadiget.

Anbring ikke bærbare strømskinner eller bærbare strømforsyninger bag apparatet.

Pas på aldrig at hindre den luftcirkulation, der frembringes af den udvendige og indvendige propel på apparatets ventilator.

Undgå at stille køleboksen, så den udsættes for direkte sollys.

Ikke egnet til frysning af frisk mad.

Hvis strømforsyningskablet er beskadiget, skal det erstattes af vores serviceafdeling.

**Til termoelektriske AC/DC kølere: Yderligere advarsler**

Tilslut aldrig din fryseboks til 230 V~ stikket og 12 V stikket samtidigt.

Dette køleapparat er ikke beregnet til at blive brugt som et integreret apparat.

Eksplorative stoffer, såsom spraydåser med et brændbart drivmiddel, må ikke opbevares i dette apparat.

Dette produkt er beregnet til en normal privat brug og ikke beregnet til kommercielle formål, ikke til medicinske formål.

Denna produkt kan användas av barn som är 8 år och äldre, av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten fungerar och förstår vilka risker som är involverade. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Rekommenderad ålder:

Termoelektriska kylboxar: 8 år

Använd endast de delar och tillbehör som medföljer produkten, eller som har köpts från ett auktoriserat servicecenter. Använd dem inte för andra enheter eller till andra syften. Använd endast produkten för dess avsedda syfte, som finns beskrivet i bruksanvisningen.

Anslut aldrig kylboxen direkt till 230V~ genom 12V-uttaget.

Den elektriska kylboxen får inte utsättas för regn eller snö.

Håll aldrig in någon vätska i kylboxens ventilationshål och täpp inte till ventilationshålen.

Om vatten kommer in i strömkällan, fläktmotorn eller andra elkomponenter kan brand uppstå, vilket kan orsaka personskada och/eller komponentfel.

Is får aldrig användas i denna elektriska kylbox.

Kylaren är inte utformad för medicinska transporter eller tjänster och har inte testats enligt tillämpliga normer för medicinsk utrustning.

Se till att nätkabeln inte fastnar eller skadas när du placerar ut enheten.

Placera inte grenuttag eller bärbar strömförsörjning bakom enheten.

Förhindra aldrig den luftväxling som skapas av fläktens yttre och inre propellrar.

Undvik att utsätta kylboxen för direkt solstrålning.

Inte lämpligt för att frysa in färska livsmedel.

Om strömsladden är skadad måste den bytas av vår support efter försäljning.

**För termoelektriska kylboxar AC/DC: Ytterligare varningar**

Anslut aldrig samtidigt kylväskan till 230 VA uttag och 12 V uttag.

Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.

Förvara inte explosivt ämne, t.ex. sprejbuk med brännbart drivmedel, i denna anordning.

Den här produkten har konstruerats för normalt privat bruk. Den är inte avsedd för kommersiella ändamål, inte avsedd för medicinska ändamål.

Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisteihin perustuvat tai henkiset toiminnot ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja tieto, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Laitteella leikkiminen on kielletty. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.

Suositusikä:

Lämpösähköiset kylmälaukut: 8 vuotta

Käytä vain osia ja lisävarusteita, jotka on toimitettu tuotteen mukana tai ostettu valtuutetusta huoltopisteestä. Älä käytä niitä muissa laitteissa tai muihin tarkoituksiin. Käytä tuotetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen, joka on kerrottu käyttöohjeissa.

Älä koskaan kytke kylmälaukku suoraan 230V~ virtalähteeseen 12 V:n liitännän kautta.

Älä altista kylmälaukku sateelle tai lumelle.

Älä kaada nestettä kylmälaukun ilmanvaihtoaukkoihin tai tuki niitä.

Veden pääsy virtalähteeseen, tuulettimen moottoriin tai muihin sähköisiin osiin voi aiheuttaa tulipalon, henkilövahinkoja ja/tai laitevian.

Älä käytä jäätä laitteen jäähdyttämiseen.

Tätä kylmälaukku ei ole tarkoitettu lääketieteellisiä kuljetuksia tai palveluita varten, eikä sitä ole testattu soveltuvien lääketieteellisten laitteiden normien mukaisesti.

Kun sijoitat laitetta, varmista että virtajohto ei takerru tai vaurioidu.

Älä laita laitteen taakse jatkojohtoja tai kannettavia virtalähteitä.

Huolehdi aina, että mikään ei estä laitteen ulkoisen ja sisäisen tuulettimen potkurien ilmankierrätystä.

Älä altista kylmälaukku suoralle auringonpaisteelle.

Ei sovellu tuoreen ruoan pakastukseen.

Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava huoltopalvelussamme.

**AC-DC-lämpösähkökylmälaukkuja varten: Lisävaroitukset**

Älä koskaan kytke kylmälaukku 230 voltin vaihtovirtapistorasiasaan ja 12 voltin tasavirtapistokkeeseen samanaikaisesti.

Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu integroiduksi laitteeksi.

Älä säilytä tässä laitteessa räjähdysalttiita aineita, kuten tulenarkaa ponnekaasua sisältäviä aerosolipurkkeja.

Tämä tuote on tarkoitettu normaaliin yksityiskäyttöön, eikä sitä ei ole tarkoitettu kaupallisiin tarkoituksiin, ei lääkinnällisiin tarkoituksiin.



Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales y psíquicas reducidas o sin experiencia ni conocimientos, si se les supervisa de manera adecuada o se les instruye sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los riesgos derivados de este uso. No permitir que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.

Edad recomendada:

Refrigeradores termoeléctricos: 8 años

Utilice únicamente las piezas o accesorios suministrados con el producto o adquiridos en un centro de servicio autorizado. No use para otros dispositivos ni para otros fines. Utilice el producto exclusivamente para los fines previstos, tal como se indica en el manual de instrucciones.

Nunca enchufe su nevera directamente a una toma de 230V~ con el enchufe de 12V.

Evitar la exposición de su nevera termo-eléctrica a condiciones ambientales húmedas, lluvia o nieve.

No derramar nunca líquido ni obstruir los orificios de ventilación de la nevera.

La entrada de agua en la fuente de alimentación eléctrica, el motor del ventilador o cualquier otra pieza eléctrica puede resultar en un incendio, provocando lesiones personales y/o el fallo de componentes.

No añadir nunca hielo a la nevera termo-eléctrica.

Esta nevera no ha sido diseñada para transporte ni servicios médicos y no ha sido sometida a las pruebas de la normativa para dispositivos médicos.

Cuando posicione el aparato, asegúrese de que el cable eléctrico no queda atrapado ni dañado.

No coloque regletas ni unidades de alimentación portátiles detrás del aparato.

No impedir nunca la circulación del aire generada por las hélices exterior e interior del ventilador del aparato.

Evitar la exposición de su nevera termo-eléctrica a la luz directa del sol.

No es adecuado para congelar comida fresca.

Si el cable de alimentación eléctrica se daña, debe ser sustituido por nuestro Servicio de postventa.

**Para refrigeradores termoeléctricos CA/CC: Advertencias adicionales**

No conecte nunca su hielera a la toma de 230 V~ y a la toma de 12 V a la vez.

Este aparato de refrigeración no está previsto para utilizarse como un aparato integrado.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con propulsor inflamable en este aparato.

Este producto ha sido diseñado para uso personal normal, no para uso comercial, ni para fines médicos.

È consentito l'uso del presente apparecchio a bambini di età non inferiore a 8 anni e a persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali o senza alcuna esperienza o conoscenza del prodotto, se tali persone sono sottoposte ad attenta vigilanza o se sono state fornite loro le istruzioni riguardanti l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sono stati compresi gli eventuali rischi che l'uso dell'apparecchio comporta. Ai bambini non è consentito giocare con questo apparecchio. Ai bambini non è consentito eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza la supervisione di un adulto.

Età consigliata:

Refrigeratori termoelettrici: 8 anni

Utilizzare esclusivamente le parti o gli accessori forniti con il prodotto o acquistati presso un centro di assistenza autorizzato. Non utilizzarli per altri dispositivi o per altri scopi. Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto, come indicato nelle istruzioni per l'uso.

Non collegare il dispositivo di raffreddamento direttamente ad una fonte di alimentazione a 230 V ~ tramite la presa a 12 V.

Tenere la ghiacciaia al riparo dalla pioggia e dalla neve.

Non versare liquidi nelle prese d'aria e non ostruirle.

L'ingresso di acqua nell'alimentatore, nel motore del ventilatore o in altre parti elettriche può provocare incendi, causando lesioni personali e/o il guasto di un componente.

Non utilizzare ghiaccio nella ghiacciaia termoelettrica.

Questo dispositivo di raffreddamento non è progettato per trasporti o servizi medici e non è stato testato in base alle norme applicabili per i dispositivi medici.

Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato o danneggiato.

Non posizionare ciabatte portatili o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.

Non ostacolare la circolazione dell'aria generata dall'elica esterna e da quella interna del ventilatore dell'apparecchio.

Evitare di esporre la ghiacciaia ai raggi diretti del sole.

Non adatto per congelare alimenti freschi.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal nostro Servizio Assistenza.

**Per i refrigeratori termoelettrici CA/CC: Avvertimenti aggiuntivi**

Non collegare mai il frigorifero alla presa da 230 V ~ e alla presa da 12 V contemporaneamente.

Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso come apparecchio integrato.

Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.

Questo prodotto è indicato per uso privato normale, non è indicato per scopi commerciali, non per scopi medici.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimento, desde que sejam devidamente supervisionadas ou que lhes tenham sido dadas instruções relativamente à utilização do aparelho e que os riscos envolvidos tenham sido entendidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Idade recomendada:

Geleiras termoelétricas: 8 anos

Utilize apenas peças e acessórios fornecidos com o produto ou adquiridos junto de um centro de serviço pós-venda autorizado. Não utilize para outros dispositivos ou outras finalidades. Utilize o produto exclusivamente para a finalidade prevista, conforme indicado nas instruções de utilização.

Nunca ligue a sua geleira diretamente a uma fonte de alimentação de 230V~ através da tomada de 12V.

Não expor a geleira eléctrica à chuva nem à neve.

Nunca deitar líquidos nas aberturas de ventilação nem obstruir as aberturas de ventilação da geleira.

A entrada de água na fonte de alimentação, no motor do ventilador ou noutros componentes eléctricos podem provocar incêndio, causando danos pessoais e/ou avaria do componente.

Não coloque gelo nesta geleira eléctrica.

Esta geleira não foi concebida para transportes médicos ou serviços e não foi testada em função das normas aplicáveis a dispositivos médicos.

Ao posicionar a geleira, assegure-se que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

Não coloque extensões ou fontes de alimentação portáteis por trás da geleira.

Nunca impedir a circulação de ar criada pela ventoinha exterior e interior do ventilador do aparelho.

Evite expor a geleira directamente aos raios solares.

Não é adequado para congelar alimentos frescos.

Se o cabo da fonte de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo nosso Serviço Pós-Venda.

**Para geleiras termoelétricas de CA/CC: Avisos adicionais**

Nunca ligue a sua caixa de gelo a tomada de 230 V~ e a tomada de 12 V em simultâneo.

Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho integrado.

Não guarde matérias explosivas tais como embalagens aerossóis com um combustível inflamável neste aparelho.

Este produto foi concebido para um uso particular normal, não destinado a fins comerciais, não se destina a fins médicos.

Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, av personer med redusert fysiske, sanselige eller mentale evner, eller uten erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilstrekkelig oppsyn eller har fått instruksjoner angående sikker bruk av apparatet og de har forstått risikoene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Brukers rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Anbefalt alder:

Termoelektriske kjølebokser: 8 år

Bruk kun deler eller tilbehør som er levert med produktet, eller som er kjøpt fra en autorisert tjenesteforhandler. Ikke bruk dem til andre enheter eller for andre formål. Bruk produktet kun for det tiltenkte formålet som er angitt i bruksinstruksjonene.

Koble aldri kjøleboksen direkte til en 230 V strømkilde via 12 V-stikkkontakten.

Den elektriske kjøleboksen må aldri eksponeres for regn eller snø.

Hell aldri væske i kjøleboksens luftkanaler, disse må heller ikke blokkeres.

Dersom vann trenger inn til strømforsyningen, viftemotoren eller andre elektriske deler kan det føre til brann, forårsake personskade og/eller komponentsvikt.

Bruk ikke is i denne elektriske kjøleboksen.

Denne kjøleren er ikke egnet for medisinske transportere eller ytelser, og den har ikke blitt testet mot normer som gjelder for medisinske apparater.

Når du setter opp apparatet, sørg for at strømtilførselsledningen ikke setter seg fast eller skades.

Ikke sett opp mobile forgreinere eller mobile strømtilførselsredskaper bak apparatet.

Luftsirkuleringen som genereres av de interne og eksterne viftepropellene i apparatet, må aldri blokkeres.

Unngå å eksponere kjøleboksen for direkte sollys.

Ikke egnet for frysing av fersk mat.

Hvis strømledningen er skadd må den skiftes ut av vår kundeservice.

**For termoelektriske kjølebokser AC/DC: Ytterligere advarsler**

Du må aldri koble kjøleboksen til 230 V~ og 12 V strømforsyning samtidig.

Denne kjøleenheten er ikke beregnet for bruk som integrert enhet.

Eksplorative elementer som spraybokser med brennbare stoffer skal ikke lagres i denne enheten.

Dette produktet er ment til normal, privat bruk og skal ikke brukes til kommersielle formål, Ikke til medisinsk bruk.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani, de persoane cu capacitate fizică, senzorială și mentală redusă, fără experiență ori cunoștințe, cu condiția să fie sub supraveghere adecvată sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și riscurile asociate au fost înțelese. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care se efectuează de către utilizator nu trebuie făcute de copii nesupravegheați.

Vârsta recomandată:

Ventilatoare termoelectrice: 8 ani

Utilizați doar piesele sau accesoriile furnizate împreună cu produsul sau achiziționate de la un centru de service autorizat. Nu le utilizați pentru alte dispozitive sau în alte scopuri. Folosiți produsul exclusiv pentru scopul prevăzut, conform instrucțiunilor de utilizare.

Nu conectați niciodată răcitorul direct la o sursă de curent de 230V~ cu o priză de 12V.

Evitați expunerea lăzii dvs izoterme la condiții meteorologice nefavorabile: ex. ploaie sau zăpadă.

Nu turnați niciodată lichide în ventilatoare sau în găurile de aerisire și nici nu le acoperiți.

Accesul apei la sursa de alimentare, la motorul cu ventilator, sau orice alt component electric poate rezulta în incendiu și poate cauza vătămări personale și/sau defectarea componentului.

Nu adăugați niciodată gheață în lada dvs electrică.

Acest răcitor nu este conceput pentru transporturi sau servicii medicale și nu a fost testat în conformitate cu normele aplicabile dispozitivelor medicale.

La poziționarea aparatului, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.

Nu poziționați benzi portabile sau surse de alimentare portabile în spatele aparatului.

Niciodată nu împiedicați circulația aerului produs de elicea exterioară și interioară a ventilatorului aparatului.

Evitați expunerea lăzii dvs electrice la soare.

Nu este potrivit pentru înghețarea alimentelor proaspete.

În cazul în care cablul de alimentare este defect, trebuie înlocuit de serviciul nostru de post vânzări.

**Pentru Ventilatoare termoelectrice CC/CA: Atenționări suplimentare**

Niciodată să nu conectați cutia frigorifică la o priză cu 230V și 12V simultan.

Acest aparat de refrigerare nu este destinat utilizării ca aparat integrat.

Nu depozitați substanțe explozive cum sunt recipientele cu aerosoli cu carburant inflamabil în acest aparat.

Acest produs este destinat utilizării private normale, nu pentru spații comerciale, nu este destinat uzului medical.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia albo wiedzy, jeśli są one właściwie nadzorowane lub jeśli otrzymały one i zrozumiały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i potencjalnych ryzyk. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy dla dzieci. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zalecany wiek:

Chłodziarki termoelektryczne: 8 lat

Używać wyłącznie części i akcesoriów dostarczonych wraz z produktem lub zakupionych w autoryzowanym centrum serwisowym. Nie używać ich w innych urządzeniach ani w innym celu. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z instrukcją obsługi.

Nigdy nie podłączaj chłodziarki bezpośrednio do źródła zasilania 230V~ przez gniazdko 12V. Unikać przechowywania chłodziarki na deszczu czy śniegu.

Nigdy nie wlewać żadnych płynów w otwory wentylacyjne wewnątrz chłodziarki ani ich zatykać.

Kontakt gniazda zasilania, silnika wentylatora lub innych komponentów elektrycznych z wodą może wywołać pożar, spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie danego komponentu.

Nigdy nie należy dodawać kostek lodu do tej chłodziarki elektrycznej.

Chłodnica ta nie jest przeznaczona do transportu lub usług medycznych i nie została przetestowana pod kątem obowiązujących norm dla wyrobów medycznych.

Podczas pozycjonowania urządzenia, upewnij się, że przewód zasilania nie zostanie gdzieś wciągnięty ani uszkodzony.

Nie umieszczaj przenośnych listew zasilających ani zasilaczy za urządzeniem.

Nigdy nie należy blokować dróg cyrkulacji powietrza, stworzonej przez zewnętrzne i wewnętrzne wirniki wentylatora aparatu.

Należy unikać wystawiania chłodziarki na bezpośrednie oddziaływanie światła słonecznego.

Nie nadaje się do zamrażania świeżych artykułów spożywczych.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez nasz Dział Usług Posprzedażnych.

**Dla chłodziarek termoelektrycznych AC/DC: Dodatkowe ostrzeżenia**

Nigdy nie podłączać lodówki do gniazda 230 V~ i gniazda 12 V jednocześnie.

To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie zintegrowane.

Nie przechowywać substancji wybuchowych, takich jak aerozole z łatwopalnym gazem pędnym, w tym urządzeniu.

Niniejszy produkt został zaprojektowany pod kątem zastosowań prywatnych i nie jest przeznaczony do intensywnej pracy ciągłej, typowej dla zastosowań profesjonalnych lub komercyjnych, produkt nie jest przeznaczony do użytku medycznego.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint ilyen készülékekkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett, illetve csak abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról tájékoztatást kaptak, és a használattal járó kockázatokat megértették. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

Javasolt életkor:

Termoelektromos hűtők: 8 év

Csak a termékhez mellékelt, vagy hivatalos márkakereskedőtől beszerzett alkatrészeket és tartozékokat használja a termékhez. Ne használja őket más készülékekhez vagy célokra. A terméket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja, a használati útmutatóban ismertetett módon.

A hűtő 12 V-os csatlakozóján keresztül soha ne csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a 230 V-os elektromos hálózatra.

Ne tegye ki a készüléket nyirkos időjárásnak, pl. eső, hó.

Soha ne öntsön folyadékot a ventilátorba, vagy ne dugjon olyan tárgyat bele, amely akadályozza a mozgását.

Amennyiben a tápegységbe, a ventilátor motorjába vagy más elektromos részegységekbe víz kerül, az tüzet okozhat, ami személyi sérülést és/vagy az összetevők meghibásodását eredményezheti.

Ezt a hűtőberendezést nem orvosi célú szállításra vagy szolgáltatáshoz tervezték; az orvosi célú felhasználás követelményeire vonatkozóan nem tesztelték.

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a tápkábel ne tudjon becsípődni vagy megsérülni.

Ne helyezzen a készülék mögé hordozható elosztót vagy hordozható tápegységet.

Soha ne akadályozza meg a levegő áramlását, amelyet a készülék külső és belső ventilátora kelt.

Ha lehet, ne tegye ki a hűtőt közvetlen napsugárzásnak.

Friss élelmiszer lefagyasztására nem alkalmas.

A sérült tápkábel helyett új tápkábel szakszervizeinkben rendelhető.

**AC/DC termoelektromos hűtőkhöz: További figyelmeztetések**

Tilos a hűtődobozt egyidejűleg 230 V-os váltófeszültségű hálózatra és 12 V-os tápfeszültségre is rákötni.

Ez a hűtőkészülék nem integrált készülékként használható.

A készülékben tilos robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtógázos aeroszolos flakonokat tartani.

A terméket normál, magáncélú használatra tervezték; kereskedelmi célú használatra nem alkalmas, nem gyógyászati célra.



Ovim uređajem smiju se koristiti djeca u dobi od 8 godina nadalje, osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe bez iskustva ili znanja, uz uvjet da su pod odgovarajućim nadzorom ili da su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja i pratećim rizicima te ako su razumjeli te upute. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Postupke čišćenja i korisničkog održavanja ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Preporučena dob:

Termoelektrični hladnjaci: 8 godina

Upotrebljavajte samo dijelove i dodatnu opremu koji su isporučeni s proizvodom ili kupljeni u ovlaštenom servisnom centru. Nemojte ih upotrebljavati za druge uređaje ni u druge svrhe. Upotrebljavajte proizvod isključivo u skladu s namjenskom upotrebom, koja je navedena u uputama za upotrebu.

Hladnjak nemojte nikad priključivati izravno na izvor napajanja od 230V~ putem utičnice za 12V.

Izbjegavajte izlaganje vašeg termo – električnog hladnjaka uvjetima vlažnog vremena, tj. kiši ili snijegu.

Nemojte točiti tekućinu u otvore za zrak hladnjaka ili ometati protok zraka njihovim prekrivanjem.

Ulazak vode u napajanje, motor ventilatora ili druge električne dijelove može dovesti do požara, uzrokujući tjelesne ozljede i/ili neispravnost komponente.

Nemojte dodavati led u termo – električni hladnjak.

Ovaj hladnjak nije dizajniran za medicinske prijenose ili usluge i nije testiran u pogledu primjenjivih standarda za medicinske uređaje.

Kada postavljate uređaj na određeno mjesto, pazite da se kabel napajanja ne priklješti ili ošteti.

Nemojte postavljati prijenosne razvodne kabele ili prijenosne izvore napajanja iza uređaja.

Nikada ne sprječavajte kruženje zraka proizvedeno ventilatorima unutar i izvan hladnjaka.

Izbjegavajte neposredno izlaganje hladnjaka sunčevom svjetlu.

Nije pogodno za zamrzavanje svježe hrane.

Ako se kabel napajanja ošteti, mora ga zamijeniti naš post-prodajni servis.

**Za termoelektrične hladnjake AC/DC: Dodatna upozorenja**

Nikad nemojte priključiti vaš rashladni uređaj u utičnicu od 230 V izmjenične struje i u utičnicu od 12 V istosmjernje struje istovremeno.

Ovaj rashladni uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj.

U uređaj nemojte pohranjivati eksplozivne predmete poput aerosolnih limenki sa zapaljivim potisnim plinom.

Ovaj je proizvod proizveden za normalnu upotrebu u privatne svrhe, nije namijenjen za upotrebu u komercijalne svrhe, nije namijenjeno za medicinske svrhe.



Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητική ή πνευματική ικανότητα ή από άτομα χωρίς καθόλου εμπειρία ή γνώση, εφόσον είναι υπό την κατάλληλη επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί και έχουν γίνει κατανοητές οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και τους κινδύνους που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Συνιστώμενη ηλικία:

Θερμοηλεκτρικοί ψύκτες: 8 έτη

Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή αξεσουάρ που παρέχονται με το προϊόν ή που αγοράστηκαν από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλες συσκευές ή για άλλους σκοπούς. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά για τον προβλεπόμενο σκοπό του, όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.

Μη συνδέετε το φορητό σας φορητό ψυγείο απευθείας στο ηλεκτρικό δίκτυο 230V~ μέσω της πρίζας 12V.

Αποφύγετε την έκθεση του θερμοηλεκτρικού ψυγείου σας σε υγρές καιρικές συνθήκες (π.χ. βροχή ή χιόνι).

Μη ρίχνετε ποτέ υγρά στους αεραγωγούς ή καλύπτετε τους αεραγωγούς του ψυγείου.

Η είσοδος νερού στην πηγή ρεύματος, το μοτέρ του ανεμιστήρα ή άλλα ηλεκτρικά μέρη μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα φωτιά, που ίσως προκαλέσει σωματική βλάβη ή/και βλάβες σε μέρη της συσκευής.

Μην προσθέτετε ποτέ πάγο στο θερμοηλεκτρικό ψυγείο.

Αυτός ο ψύκτης δεν έχει σχεδιαστεί για ιατρικές μεταφορές ή υπηρεσίες και δεν έχει δοκιμαστεί με βάση τα ισχύοντα πρότυπα για ιατρικές συσκευές.

Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιάσει ή υποστεί ζημιά.

Μην τοποθετείτε φορητά πολύπριζα ρεύματος ή φορητά τροφοδοτικά πίσω από τη συσκευή.

Μην εμποδίζετε ποτέ την κυκλοφορία του αέρα που παράγεται από τα εξωτερικά και εσωτερικά στροφεία του ανεμιστήρα του ψυγείου.

Αποφύγετε την άμεση έκθεση του θερμοηλεκτρικού ψυγείου στο φως του ήλιου.

Δεν είναι κατάλληλο για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.

Εάν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

**Για θερμοηλεκτρικούς ψύκτες AC/DC: Πρόσθετες προειδοποιήσεις**

Μη συνδέσετε ποτέ το ψυγείο σας ταυτόχρονα στην πρίζα 230 V~ και στην πρίζα 12 V.

Η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως ενσωματωμένη συσκευή.

Μην αποθηκεύετε εκκρηκτικά υλικά όπως δοχεία αερολύματος με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.

Το προϊόν αυτό είναι σχεδιασμένο για κανονική ιδιωτική χρήση και δεν προορίζεται για εμπορικούς σκοπούς, ούτε για ιατρικούς σκοπούς.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 in več let, osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi oz. brez izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so prejeli navodila za varno uporabo naprave in so razumeli s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Priporočena starost:

Termoelektrični hladilniki: 8 let

Uporabite samo dele ali dodatno opremo, ki je priložena izdelku ali kupljena pri pooblaščenem servisnem centru. Ne uporabljajte jih za druge naprave ali namene. Izdelek uporabljajte samo za njegov predviden namen, kot je navedeno v navodilih za uporabo.

Vaše hladilne naprave nikoli ne povežite neposredno na vir napajanja jakosti 230~ preko 12V vtičnice.

Hladilne torbe ne izpostavljajte dežju ali snegu.

V odprtine hladilne torbe nikoli ne vlivajte tekočine ali jih ne zamašite.

Dostop vode v napajalnik, motor ventilatorja ali druge el. dele lahko povzroči požar, osebne poškodbe in/ali okvaro sestavnih delov.

V hladilno torbo nikoli ne dajte led.

Ta hladilnik ni zasnovan za medicinske prevoze ali storitve in ni bil preizkušen v skladu z veljavnimi normami za medicinske pripomočke.

Ko namestite napravo, pazite, da se napajalni kabel ne zatakne ali poškoduje.

Za napravo ne postavljajte podaljškov ali prenosnih napajalnikov.

Nikoli ne ovirajte cirkulacije zraka, notranjega in zunanjega ventilatorja.

Izogibajte se izpostavljanju termoelektričnega hladilnika neposredni sončni svetlobi.

Ni primerno za zamrzovanje sveže hrane.

Poškodovani napajalni kabel zamenjajte v naši Poprodajni Službi.

**Za termoelektrične hladilnike AC/DC: Dodatna opozorila**

Vaše hladilne naprave nikoli istočasno ne povežite z vtičnicama jakosti 230V~ in 12 V.

Ta hladilna naprava ni namenjena uporabi kot integrirana naprava.

V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi pogonskimi snovmi.

Ta izdelek je zasnovan za običajno zasebno uporabo in ni predviden za komercialne namene, ni za medicinske namene.

Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes vai zināšanām, ja viņi tiek pienācīgi uzraudzīti vai ja ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un ir izprasti ar to lietošanu saistītie riski. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt neuzraudzīti bērni.

Ieteicamais vecums:

Termoelektriskiem dzesētājiem: 8 gadi

Izmantojiet tikai tās detaļas vai piederumus, kas piegādāti kopā ar produktu vai iegādāti pilnvarotā apkalpošanas centrā. Neizmantojiet tos citām ierīcēm vai citiem mērķiem. Izmantojiet produktu tikai paredzētajam mērķim, kā norādīts lietošanas instrukcijā.

Nekad nepievienojiet dzesētāju tieši 230V~ strāvas avotam, izmantojot 12V ligzdu.

Nepakļaujiet termoelektrisko aukstumkasti mitriem laika apstākļiem t.i. lietum, sniegam.

Nelejiet šķidrumu vai citādi neizsprostojiet aukstumkastes atveres.

Ja strāvas padeves vietām, ventilatora motoram vai citām elektriskajām daļām piekļūš uguns, var notikt aizdegšanās, kas var novest pie savainojumiem un/vai ierīces daļu bojājumiem.

Nekad nelieciet ledu termoelektriskajā aukstumkastē.

Šis dzesētājs nav paredzēts medicīniskajam transportam vai pakalpojumiem un nav pārbaudīts atbilstoši spēkā esošajām normām medicīniskajām ierīcēm.

Novietojot ierīci, sekojiet līdzi tam, lai strāvas vads nekur neizķertos un netiktu bojāts.

Novietojiet portatīvus strāvas vadus vai portatīvus strāvas avotus aiz ierīces.

Nekad neaizkavējiet gaisa cirkulāciju, kuru rada ierīces ventilatora iekšējais un ārējais propelleris.

Neatstājiet termoelektrisko aukstumkasti novietotu tiešā saules gaismā.

Nav piemērots svaigu produktu saldēšanai.

Ja strāvas padeves kabelis ir bojāts, tā nomainītu jāveic mūsu produktu autorizētajā apkopes centrā.

### **Maiņstrāvas/līdzstrāvas termoelektriskajiem dzesētājiem: Papildu brīdinājumi**

Nekad nepievienojiet aukstumkasti 230 V~ ligzdai un 12 V ligzdai vienlaicīgi.

Šī saldēšanas iekārta nav paredzēta lietošanai kā iebūvēta ierīce.

Neglabājiet šai ierīcē sprāgstošas vielas – tādas kā aerosoli ar viegli uzliesmojošu nesējvielu.

Šis produkts ir paredzēts normālai privātai lietošanai, tas nav paredzēts komerciāliem mērķiem, nav paredzēts medicīniskiem mērķiem.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su sutrikusiais fiziniais, jutimo ar psichiniais gebėjimais, arba neturintys patirties ar žinių, jei jie tinkamai prižiūrimi arba jei buvo duotos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu ir jie suprato su naudojimu susijusią riziką. Vaikams draudžiama žaisti su šiuo prietaisu. Naudotojo atliekamų valymo ir priežiūros darbų negali atlikti neprižiūrimi vaikai.

Rekomenduojamas amžius:

Termoelektriniai aušintuvai: 8 metai

Naudokite tik tas dalis ar priedus, kurie pateikti kartu su gaminiu arba kuriuos įsigijote įgaliotame aptarnavimo centre. Nenaudokite jų kitiems prietaisams ar kitiems tikslams. Gaminį naudokite tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Niekuomet nejunkite šaldytuvo tiesiai kištukinį lizdą 230 V ~ šakute 12 V .

Savo termoelektrinį šaldytuvą saugokite nuo drėgmės, lietaus ir sniego.

Į ventiliacines šaldytuvo angas niekuomet nepilkite jokių skysčių ir neuždenkite šių angų.

Į elektros tiekimo sistemą, variklį su ventiliatoriumi ar kitas elektrines dalis patekęs vanduo gali sukelti gaisrą, sužeisti ir (arba) sugadinti dalis.

Į termoelektrinį šaldytuvą niekuomet nedėkite ledo.

Šis vėsintuvas nėra skirtas medicinos gabenimo ar paslaugų teikimo reikmėms ir nėra išbandytas pagal normas, taikomas medicinos priemonėms.

Statydami prietaisą žiūrėkite, kad neprispaustumėte ir nepažeistumėte maitinimo laido.

Ilgiklių ar kilnojamųjų maitinimo šaltinių jokiū būdu nedėkite už prietaiso.

Niekuomet netrukdykite oro cirkuliacijai, kuri vyksta dėka ventiliatoriaus išorinio ir vidinio sraigtasparnio.

Termoelektrinį šaldytuvą saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.

Netinka šviežiam maistui užšaldyti.

Pažeistą elektros tiekimo laidą turi pakeisti mūsų garantinio aptarnavimo servisas.

**Termoelektriniam aušintuvams AC/DC: Papildomi įspėjimai**

Niekada vienu metu neprijunkite ledo dėžės prie 230 V kintamosios srovės lizdo ir 12 V lizdo.

Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas naudoti kaip integruotas prietaisas.

Šiame prietaise nelaikykite sprogių medžiagų, pavyzdžiui, aerozolio balionėlių su degiuoju propelentu.

Šis produktas skirtas įprastam asmeniniam naudojimui ir netinka komerciniams tikslams, neskirta medicininiam tikslams.

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kehaliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta inimesed, kui neid nõuetekohaselt jälgitakse või kui neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.

Soovituslik vanus:

Termoelektrilised jahutid: 8 aastat

Kasutage ainult tootega kaasas olevaid või volitatud teeninduskeskusest ostetud osi või tarvikuid. Ärge kasutage neid muude seadmetega või muudel eesmärkidel. Kasutage toodet ainult selle ettenähtud eesmärgil, nagu kirjeldatud kasutusjuhistes.

Ärge kunagi ühendage oma jahutit otse 230 V toiteallikaga 12 V elektrikontakti kaudu.

Ärge võtke termoelektrilist jahutit välja niisketes tingimutes näit. lumi, vihm.

Ärge valage vedelikku ventilaatorisse, ega takistage ventilaatorite tööd.

Vee sattumine elektritoitesse, ventilaatori mootorisse või muudesse elektrilistesse osadesse võib põhjustada põlengu, põhjustades tervisekahjustusi ja/või komponentide rikkeid.

Ärge kunagi lisage jääd termoelektrilisse jahutisse.

See külmik pole ette nähtud meditsiiniliseks transpordiks või teenusteks ning seda pole testitud meditsiiniseadmetele kohalduvate normide suhtes.

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe poleks kuhugi kinni jäänud ega kahjustatud.

Ärge pange seadme taha pikendusjuhtmeid ega kantavaid toiteallikaid.

Ärge kunagi takistage seadme enda sisemise ja välise ventilaatori tekitatud õhuvoolu juurdepääsu.

Hoidke oma jahutit otsese päikesevalguse eest.

Ei sobi värsket toidu sügavkülmutamiseks.

Toitekaabli vigastuse korral peab meie müügijärgne teenindus selle vahetama.

#### **Termoelektriliste jahutite AC/DC jaoks: Täiendavad hoiatused**

Ärge ühendage jahutuskasti kunagi korraga nii 230 V~ kui ka 12 V pessa.

See külmutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks integreeritud seadmena.

Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke aineid, näiteks kergestisüttiva propellendiga aerosoolipurke.

See toode on mõeldud tavapäraseks isiklikuks kasutamiseks ega pole ette nähtud äriliseks otstarbeks, pole ette nähtud meditsiinilisel otstarbel kasutamiseks.

Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let, osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod vhodným dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Doporučený věk:

Termoelektrická chladicí zařízení: 8 let

Používejte pouze díly nebo příslušenství dodávané s výrobkem nebo zakoupené od autorizovaného servisního partnera. Nepoužívejte je s jinými výrobky nebo pro jiné účely. Výrobek používejte výhradně pro jeho určený účel uvedený v návodu k použití.

Chladicí box nikdy nepřipojujte přímo ke zdroji o napětí 230V~ s pomocí 12 zástrčky. Nepoužívejte box za vlhkého počasí. (déšť, sněžení).

Otvory ve víku, kterými proudí vzduch nikdy nezakrývejte a neponořujte do vody.

Vnik vody do napájení, motoru větrání či jiných elektrických částí může vést k požáru, způsobit poranění či selhání zařízení.

Nikdy nevkládejte volný led do boxu.

Toto chladicí zařízení není určeno pro přepravu zdravotnických položek a pro zdravotnické služby a nebyl testován podle platných norem pro zdravotnické prostředky.

Při umístění spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k zachycení či poškození kabelu.

Za spotřebič nepokládejte přenosné rozvodky nebo přenosné napájecí zdroje.

Nikdy nezabraňujte cirkulaci vzduchu vytvářené vnější a vnitřní vrtulí ventilátoru přístroje.

Nevystavujte box přímému slunečnímu záření.

Spotřebič není vhodný pro mražení čerstvých potravin.

Jestliže došlo k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn našimi servisními službami.

**Pro termoelektrická chladicí zařízení AC/DC: Doplnující upozornění**

Chladicí box nikdy nepřipojujte do zásuvky na 230 V~ a na 12 V současně.

Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako integrovaný spotřebič.

Ve spotřebiči neskladujte látky, jako jsou aerosolové spreje s hořlavými pohonnými látkami.

Tento výrobek je určen pro běžné domácí použití, není určen pro komerční účely, není určeno pro lékařské účely.

Tento prístroj smú používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami i osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak boli zoznamované s pokynmi na bezpečné používanie prístroja a pochopili riziká, ktoré s týmto používaním súvisia. Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali. Používateľské čistenie ani údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Odporúčaný vek:

Termoelektrické chladničky: 8 rokov

Používajte len diely alebo príslušenstvo dodané s výrobkom alebo zakúpené v autorizovanom servisnom stredisku. Nepoužívajte ich s inými zariadeniami ani na iné účely. Výrobok používajte výlučne na určený účel, uvedený v návode na obsluhu.

Chladiaci box nikdy nepripájajte priamo do siete s napätím 230 V~ cez zásuvku s napätím 12 V.

Nepoužívajte box za vlhkého počasia (dážď, sneženie).

Otvory vo veku, ktorými prúdi vzduch, nikdy nezakrývajte a neponárajte do vody.

Vniknutie vody do napájacieho zdroja, do motora ventilátora alebo do iných elektrických dielov môže spôsobiť požiar s následkom osobných zranení a/alebo zlyhania komponentov.

Nikdy nevkladajte voľný ľad do boxu.

Tento chladič nie je určený na prepravu zdravotníckych pomôcok alebo zdravotníckej služby a nebol testovaný podľa platných noriem pre zdravotnícku pomôcku.

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nebol zachytený alebo poškodený.

Za spotrebič neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné napájacie zdroje.

Nikdy nezabraňujte cirkulácii vzduchu vytváranej vonkajšou a vnútornou vrtuľou ventilátora prístroja.

Nevystavujte box priamemu slnečnému žiareniu.

Nie je vhodné na mrazenie čerstvých potravín.

Ak je poškodený napájací kábel, musí sa vymeniť v našom servise popredajných služieb.

**Pre AC/DC termoelektrické chladničky: Ďalšie varovania**

Nikdy nezapájajte chladiaci box do zásuvky na 230 V~ a 12 V súčasne.

Tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.

V spotrebiči neskladujte látky ako aerosolové spreje s horľavými hnacími látkami.

Tento výrobok je určený na bežné súkromné použitie, nie na komerčné účely, nie je určené na lekárske účely.



Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega getu, skynjun eða andlega getu eða enga reynslu eða þekkingu mega nota tækið undir viðeigandi eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilning á mögulegum hættum sem fylgja henni. Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn án eftirlits mega ekki sjá um þrif eða viðhald á tækinu.

Ráðlagður aldur:

Hitarafmagnskælar: 8 ár

Notið aðeins þá hluti eða aukahluti sem fylgja vörunni eða eru keyptir frá viðurkenndri þjónustumiðstöð. Ekki nota þá fyrir önnur tæki eða í öðrum tilgangi. Notið vöruna eingöngu í fyrirhuguðum tilgangi, eins og fram kemur í notkunarleiðbeiningunum.

Aldrei tengja kælinn beint við 230V~ aflgjafa með 12V innstungunni.

Forðist að hafa hitarafmagnskælinn í röku veðri, t.d. regni og snjó.

Aldrei hella vökva inn í loftop kælisins eða loka fyrir þau.

Ef vatn berst í aflgjafann, viftumótora eða aðra rafmagnshluta getur að leitt til íkveikju, líkamstjóns og/eða bilunar íhluta.

Aldrei setja ís í hitarafmagnskælinn.

Þessi kælir er ekki hannaður fyrir lækningaflutninga- eða þjónustu og var ekki prófaður með tilliti staðla sem gilda um lækningatæki.

Þegar tækinu er komið fyrir skal gæta þess að rafmagnssnúran festist ekki eða skemmist.

Ekki setja færanleg fjöltengi eða færanlega aflgjafa á bak við tækið.

Aldrei má koma í veg fyrir loftdreifingu frá ytri og innri þyrlum viftu kælisins.

Forðast skal að hafa hitarafmagnskælinn í beinu sólarljósi.

Hentar ekki til að frysta fersk matvæli.

Ef rafmagnssnúran er skemmd verður viðhaldsþjónusta okkar að skipta um hana.

#### **Fyrir AC/DC-hitarafmagnskæla: Aðrar viðvaranir**

Aldrei tengja kæliboxið við 230V AC-innstungu og 12V innstunguna á sama tíma.

Þetta kælitæki er ekki ætlað til notkunar sem samþætt tæki.

Ekki geyma sprengifim efni á borð við úðabrusa með eldfimu drifefni í þessu tæki.

Þessi vara er ætluð til einkanotkunar inni á heimilum, en ekki í viðskiptatilgangi, ekki ætlað fyrir læknisfræðilegan tilgang.



Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, ако те са надлежно наблюдавани или ако са им дадени инструкции относно безопасното използване на уреда и свързаните с него рискове са разбрани. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

Препоръчителна възраст:

Термоелектрически охладители: 8 години

Използвайте само частите или аксесоарите, доставени с продукта или закупени от оторизиран сервизен център. Не ги използвайте за други устройства или за други цели. Използвайте продукта изключително по предназначение, както е посочено в инструкциите за експлоатация.

Никога не свързвайте електрическата хладилна кутия директно към мрежа с напрежение 230 V посредством гнездото за 12V.

Пазете хладилната кутия от влага, например дъжд и сняг.

Не наливайте течности във вентилационните отвори и не покривайте отворите.

Проникване на вода в хранването, мотора на вентилатора или други електрически части на уреда може да доведе до пожар и да причини телесна повреда и/или повреждане на части на уреда.

Не слагайте лед в електрическата хладилна кутия.

Тази хладилна чанта не е предназначена за медицинско транспортиране или услуги и не е тествана спрямо приложимите норми за медицински изделия.

При разполагане на уреда се уверете, че хранващият кабел няма да се оплете или повреди.

Не поставяйте преносими разклонители или преносими източници на хранване зад уреда.

Не възпрепятствайте циркулацията на въздух, която се създава от външните и вътрешните перки на вентилатора.

Не излагайте хладилната кутия на въздействието на пряка слънчева светлина.

Не е подходящо за замразяване на прясна храна.

Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от отдела за гаранционна поддръжка.

**За термоелектрически охладители AC/DC: Допълнителни предупреждения**

Никога не свързвайте своята електрическа хладилна кутия едновременно към гнездото за 230 V AC и гнездото за 12 V DC.

Настоящият хладилен уред не е предназначен за вграждане.

В уреда не трябва да се съхраняват експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалим пропелант.

Този продукт е предназначен за стандартно индивидуално ползване. Не е предназначен за търговски цели, не е за медицински цели.